Упражнение 1.

Reading books is useful. – Чтение книг полезно

I like reading – Я люблю чтение

He insisted on taking part in the conference. – Он настаивал на участии в конференции.

On coming home he always has a rest. – По возвращении домой он всегда отдыхает.

The author reports having applied a new method. – Автор сообщает а применении нового метода.

Excuse my coming late. – Извините за опоздание

I am surprised at his being awarded the prize. – Я был удивлен, получению им приза

Carrying out experiments is a must with every scientist. – Проведение экспериментов необходимо каждому ученому

Would you mind showing one more slide? –Вы можете показать еще слайд?

Would you mind my showing some slides to you - Можно я вам покажу несколько слайдов?

could not help joining the discussion. Не мог(ли) не поучаствовать в дискуссии

There is one more point worth mentioning. – Стоит отметить еще один момент

It is no use searching for another approach. – Бесполезно искать другой подход

It is no good arguing about this issue. – Бесполезно спорить по этому поводу

The motor went on running. – Двигатель продолжал работать

We cannot help acknowledging the importance of this statement. – Мы не можем не признать важность этого заявления

Would you mind answering one more question. – Вы не против ответить на еще один вопрос

In spite of his words I could not help feeling excited. – Не смотря на его слова я не смог сдержать чувства волнения.

It seems to me the case is not worth mentioning. – Мне кажется не стоит упоминать об этом случае.

Go on demonstrating your slides. – Давай, покажи нам твои слайды.

Avoid mixing these two substances. – Избегайте смешивания этих двух веществ.

This paper is worth reading. – Эта газета достойна прочтения

I can't help regretting it. – Я не могу не сожалеть об этом

He had to give up experimenting. – Он решил отказаться от экспериментов.

Let us try heating several metals. – Давай попробуем нагреть несколько металлов

Excuse my interrupting you. – Извините, что перебиваю

He regrets having interrupted you. – Он сожалеет о том, что перебил Вас.

He does not like asking questions. – Он не любит задавать вопросы

He does not like being asked questions. Он не любит, когда ему задают вопросы

He liked your asking questions. – Он любил твои вопросы

He reports having observed a new star. – Он сообщил об открытии новой звезды

The authors report having solved the problem. – Авторы сообщили о решении проблемы

I think of trying another approach. – Я думаю, о применении нового подхода

He succeeded in obtaining reliable results. -Он успешно получил достоверные результаты

He is fond of reading. – Он любит читать

He is fond of being read to. – Он любит, быть прочитанным

He is fond of your reading. – Он любит твое чтение

He objected to sending them an invitation to the conference. – Он возразил против отправки им приглашения на конференцию

They insisted on being sent to the conference. – Они настояли на том, чтобы их отправили на конференцию.

In making observations extreme care to avoid errors is necessary. – Проводя исследования необходимо быть крайне осторожным, чтобы избежать ошибок.

The device has the merit of being suitable for many purposes.- У этого прибора есть преимущество в том, что его можно использовать в разных целях

There is no necessity of making any corrections. – Нет необходимости в совершении каких-либо поправок

The possibility of man being able to reach the moon was seriously discussed at that time. – В то время серьезно обсуждалась тема достижения Луны человеком

There is some reason for questioning this assumption. – Есть некоторые основания поставить под сомнение это предположение.

Упражнение 2.

1. Have you finished writing? – Ты закончил писать?

2. Taking a cold shower in the morning is very useful. – Принятие холодного душа с утра очень полезно

3. I like skiing, but my sister prefers skating. – Мне нравится кататься на лыжах, но моя сестра предпочитает скейтборды.

4. She likes sitting in the sun. – Она любит сидеть на солнце

5. It looks like raining. – Похоже будет дождь

6. My watch wants repairing. – Мои часы нуждаются в ремонте

7. Thank you for coming. – Спасибо, что пришли

8. I had no hope of getting an answer before the end of the month. – Я уже не надеялся получить ответ до конца месяца.

9. I had the pleasure of dancing with her the whole evening. – Я наслаждался, танцуя с ней весь вечер

10. Let's go boating. – Давайте устроим сплав на лодках

11. He talked without stopping. – Он говорил без умолку

12. Some people can walk all day without feeling tired. – Некоторые люди могут проходить весь день на ногах и не чувствовать усталости

13. Living in little stuffy rooms means breathing poisonous air. – Проживание в душной комнате означает дышать отравленным воздухом

14. Iron is found by digging in the earth. – Железо было обнаружено путем раскопок земли

15. There are two ways of getting sugar: one from beet and the other from sugar-cane. – Есть два пути получения сахара: первый – из свеклы, второй – из сахарного тростника.

16. Jane Eyre was fond of reading. – Джейн Эйри любила читать

17. Miss Trotwood was in the habit of asking Mr. Dick his opinion. – Мисс Тротвуд имела привычку спрашивать мнение мистера Дика.

Упражнение 3.

1. Watching football matches may be exciting enough, but of course it is more exciting playing football. – Просмотр футбольных матчей, может, достаточно волнительно, но, разумеется, игра в футбол более волнительное занятие

2. She stopped coming to see us, and I wondered what had happened to her. – Она перестала приходить к нам, и мне стало интересно, что с ней случилось

3. Can you remember having seen the man before? – Ты можешь вспомнить, выдел ли ты этого мужчину до этого?

4. She was terrified of having to speak to anybody, and even more, of being spoken to. – Она была напугана, чтобы с кем-нибудь разговаривать и даже больше, что будут разговаривать с ней

5. He was on the point of leaving the club, as the porter stopped him. – Он был намерен покинуть клуб, но носильщик его остановил

6. After being corrected by the teacher, the students' papers were returned to them. – После внесения замечаний учителем, работы студентов были им возвращены

7. I wondered at my mother's having allowed the journey. – Я удивился, что мама дала разрешение на путешествие

8.1 understand perfectly your wishing to start the work at once. – Я прекрасно понимаю, Выше стремление начать работу сразу

9. Everybody will discuss the event, there is no preventing it. – Это событие будут обсуждать все и это невозможно предотвратить

10. At last he broke the silence by inviting everybody to walk into the dining-room. – Наконец, он нарушил тишину, приглашая других пройти в столовую.

11. On being told the news she turned pale. – Узнав новости, она побледнела

12. The place is worth visiting. – Это место достойно посещения